

U.S.-Japan Friendship Concert

日米交流
合同コンサート



IWAKUNI



コンサート記録集/Memory of Concert

日時
Date

2025年2月1日(土)14:00~16:45
Sat., February 1, 2025 14:00~16:45

会場
Venue

岩国市民文化会館 大ホール
Iwakuni City Culture Center Large Hall

出演
Performers

岩国市立高森小学校 / Iwakuni Municipal Takamori ES
大竹市立大竹中学校 / Otake Municipal Otake JHS
和木町立和木中学校 / Waki Municipal Waki JHS
周防大島町立島中小学校 / Suo-Oshima Municipal Shimanaka ES
M. C. ペリー・ハイスクール / M.C. Perry High School
イwakuni・ミドルスクール / Iwakuni Middle School
イwakuni・インターミディエイトスクール / Iwakuni Intermediate School



中国四国防衛局長

田實 博幸

TAJITSU Hiroyuki

Director General of
Chugoku-Shikoku
Defense Bureau

皆さん、こんにちは。中国四国防衛局長の田實です。
本日は、お忙しい中、多くの方々に、IWAKUNI日米交流合同コンサートにご来場頂き、誠にありがとうございます。
この日米交流合同コンサートは、岩国基地と周辺自治体の児童・生徒の皆さんが音楽を通して交流を行う場として、2011年から開催をしており、今回で14回目の開催となります。

本年は、岩国基地のイワクニ・インターメディアイトスクール、イワクニ・ミドルスクール、M.C.ペリー・ハイスクール、岩国市立高森(たかもり)小学校、和木町立和木中学校、周防大島町立島中小学校、大竹市立大竹中学校の日米合わせて7校の児童・生徒の皆さんにご参加いただいています。

日米の児童・生徒の皆さんは、本日の合同コンサートに向けて、合同練習を行い、一所懸命に練習を重ねてきたと聞いております。日本と米国の言語は異なりますが、音楽を通すことによって、日米の絆の輪を深めることが出来たのではないのでしょうか。本日は、その成果を生かし、日米で育んだ素晴らしいハーモニーを聞けるのを楽しみにしています。

また、保護者の方々をはじめ観客席の皆様には、ぜひ、本日のコンサートと一緒に楽しみ、盛り上げて頂きますようお願い申し上げます。

最後に、本日の合同コンサート開催にご協力頂いた岩国基地、岩国市、和木町、周防大島町、そして大竹市の関係者の皆様に対し、心より感謝を申し上げ、私からの挨拶とさせていただきます。

Good afternoon, everyone. I am Hiroyuki TAJITSU, Director General of Chugoku-Shikoku Defense Bureau.

First of all, let me appreciate the size of today's audience and thank everyone for attending the annual U.S.-Japan Friendship Concert in IWAKUNI despite your busy schedule.

We started to host this U.S.-Japan Friendship Concert in 2011, marking the fourteenth time this year, for the purpose of creating an opportunity for students in MCAS Iwakuni and local municipalities to communicate with each other through music.

This year, we have students from seven Japanese and the U.S. schools in total, which are Iwakuni Intermediate School, Iwakuni Middle School and M.C. Perry High School in MCAS Iwakuni, Iwakuni Municipal Takamori Elementary School, Waki Municipal Waki Junior High School, Suo-Oshima Municipal Shimanaka Elementary School and Otake Municipal Otake Junior High School.

I understand that students from Japan and the U.S. have already practiced together and worked very hard for today's Friendship Concert. Although we do not speak the same language, I believe that music helps us deepen the bond between the two countries, transcending our language barrier. Today, I am looking forward to listening to the beautiful harmony that has been cultivated as a product of your joint effort.

Also, I would like to ask the audience including parents and family members to cheer for the performers on stage and enjoy the concert.

Finally, to conclude my speech, I would like to extend my deepest gratitude to all those involved from MCAS Iwakuni, Iwakuni City, Waki Town, Suo-Oshima Town and Otake City, for your cooperation in making this event happen. Thank you very much.



岩国市教育委員会教育長

守山 敏晴

MORIYAMA Toshiharu

Head of the Iwakuni City
Board of Education

Hello, everyone. 皆さん、こんにちは。岩国市教育委員会 教育長の守山敏晴でございます。

本日は、M.C.ペリーハイスクール、イワクニ・ミドルスクール、イワクニ・インターメディアイトスクール、大竹市立大竹中学校、和木町立和木中学校、周防大島町立島中小学校、岩国市立高森小学校の皆さんによる「日米交流合同コンサート」にお招きいただき、ありがとうございます。

この合同コンサートは、日米の児童・生徒のみなさんが、文化や言語の違いを越えて一堂に会し、音楽のハーモニーを奏でながら心をつなぐ、素晴らしいイベントと承知しています。

このコンサートが国境や文化を越えて互いを理解し合うきっかけとなり、良き隣人としてお互いを尊重し、日米交流の更なる発展に繋がることを、心から願っております。

本日出演される児童・生徒の皆さんにおかれましては、練習の成果を存分に発揮していただくことを祈念いたします。結びに、開催にあたり、御尽力いただいた先生方や、関係する全ての皆さんに深く感謝を申し上げ、私の挨拶とさせていただきます。

Hello, everyone. My name is Toshiharu Moriyama, and I serve as the Head of the Board of Education for Iwakuni City.

It is truly an honor to be here at the U.S.-Japan Friendship Concert in Iwakuni.

This wonderful event brings together students from M.C. Perry High School, Iwakuni Middle School, Iwakuni Intermediate School, Otake Municipal Otake Junior High School, Waki Municipal Waki Junior High School, Suo-Oshima Municipal Shimanaka Elementary School, and Iwakuni Municipal Takamori Elementary School.

This concert represents a remarkable opportunity for students from Japan and the United States to come together, transcending cultural and linguistic barriers, and uniting their hearts through creating a harmony of music.

I sincerely hope that this event will serve as a catalyst for deeper understanding beyond national and cultural boundaries, and lead to mutual respect as good neighbors and strengthen the bonds of friendship and collaboration between the two nations.

I also wish every student performing today the very best in showcasing the fruits of their hard work and dedication. To conclude, I would like to extend my heartfelt gratitude to the teachers and everyone who has contributed their time and efforts to bring this event to life.

Thank you.





米海兵隊岩国航空基地 司令官
リチャード・ラスノック大佐
Col Richard M. Rusnok, Jr.
Commanding Officer of
MCAS Iwakuni

Minasan Konnichiwa.

It is my pleasure to be here today, and on behalf of the Marine Corps Air Station Iwakuni community, I would like to thank each of you for attending.

I would also like to extend a personal thank you to Director General Tajitsu; the Mayors of Iwakuni, Otake, Waki, and Suo-Oshima; superintendents of City and Town Board of Education; the principals and teachers of the participating schools; and everyone who has made this concert possible for their efforts in sponsoring, planning, and coordinating this friendship exchange.

Since 2011, this great annual event showcases the exceptional talent in our community.

For those of you that have not had the chance to attend this concert in the past, you are truly in for a treat today. Although our native spoken languages are very different, music is truly the great universal language, and these students will no doubt demonstrate that for us today.

Music is an incredibly important part of our experience as humans. It both conveys and elicits emotions. It soothes us in our times of trouble and helps us celebrate our moments of triumph.

It is central to every culture in the world. I cannot imagine either Japanese or American culture without the wide variety of musical genres interweaved within.

Music performance is not possible without music education. For me, music education was a central part of my childhood. My grandmother was a high school music teacher.

I played saxophone throughout my elementary, middle school, and high school years.

Some of my most fond memories in life are creating coherent sounds as a group from the disparate individual parts within a band.

But beyond the specific instrumental skills, music education has so many side benefits.

It teaches leadership, enhances communication abilities, and improves interpersonal skills that are critical to all professions and in-life, in-general.

I appreciate how hard these students and music teachers have worked to make this concert possible today. I know that the parents here have also made many sacrifices to ensure their children can participate. I know these things because there is a tuba player, a trombonist, and vocalist on stage today that sit at my dining room table.

As we listen to the beautiful music today, let us reflect on the fact that we are so lucky to live in a place that values both music and the interactions it creates. I believe that Iwakuni continues to set the standard with respect to community relations between a military installation and the surrounding community. Today is a highly visible reminder of that.

Thank you for your support of these students and please enjoy the concert.

皆さん、こんにちは。

本日は、日米交流合同コンサートに出席することができ、大変うれしく思います。米海兵隊岩国航空基地を代表し、皆様のご参加・ご出席に感謝いたします。

また、田實中国四国防衛局長、岩国・大竹市長、和木・周防大島町長、各市町の教育長や教育委員会、参加校の校長先生や先生方をはじめ、このコンサートの開催に関わられた皆様に深く感謝申し上げます。

2011年に始まったこの毎年恒例の素晴らしいコンサートは、地域の優れた才能を披露する機会になっています。このコンサートに来るのが初めての皆様にとっては、今日は特別な日になると思います。

私達の母国語は大きく異なりますが、音楽は世界の共通語であり、今日生徒たちはその素晴らしさを披露してくれることと思います。

音楽に触れることは、私達が生きていく上で非常に重要な経験のひとつです。音楽は感情を伝え、感情を引き出してくれます。困難な時に私達を癒し、勝利の瞬間を盛り上げてくれます。音楽は世界中の様々な文化の中心であり、多種多様な音楽ジャンルが織り込まれていない日本やアメリカの文化を、私は想像ができません。

音楽を演奏する時、必ず音楽教育がそこにあります。私にとって、音楽教育は子供時代の中心的存在でした。祖母が高校の音楽教師だった影響もあり、私は小、中、高校とサックスを演奏していました。私の人生において、バンド内のバラバラな個々のパートからグループとしてまとまりのある音楽を作り上げたということは、最も楽しい思い出のひとつとして心に残っています。

しかし、それぞれの楽器の技術だけでなく、音楽教育には非常に多くの利点があります。リーダーシップを学び、コミュニケーション能力を高め、様々な職業や人生において大切な対人スキルを向上させることができます。

今日を迎えるにあたり、生徒の皆様や音楽の先生方は沢山努力されてきたと思います。保護者の皆様も、お子様が演奏するにあたりご尽力されてきたことと思います。なぜそう思うかというと、私の子供も今日チューバ奏者、トロンボーン奏者、ヴォーカリストとしてステージに立つからです。

今日美しい演奏を聴きながら、このような音楽と交流の機会を大切に思う地域に住んでいることはとても幸運であるということをお互いにかみしめたいと思います。岩国はこれからも基地と周辺地域との良い関係のスタンダードを作っていくと信じていますし、今日のコンサートはそのことを再認識させてくれることでしょう。

今日のコンサートに関し、皆様のご支援に感謝いたします。コンサートを楽しんでください。





主催者挨拶

Host Address

中国四国防衛局長 田寛 博幸 TAJITSU Hiroyuki Director General of Chugoku-Shikoku Defense Bureau

挨拶

Address

岩国市教育委員会 教育長 守山 敏晴 MORIYAMA Toshiharu Head of the Iwakuni City Board of Education
米海兵隊岩国航空基地 司令官 リチャード・ラスノック大佐 Col Richard M. Rusnok, Jr. Commanding Officer of MCAS Iwakuni

コンサート

Concert

イwakuni・ミドルスクール
M.C.ペリー・ハイスクール

Iwakuni Middle School
M.C. Perry High School

『ウィットネス』
編曲:ヴィクター・ジョンソン
指揮:マイケル・ペレス / 伴奏:ジャナ・ウィリアムズ
『サムシング・トールド・ザ・ワイルド・ギース』
指揮:マイケル・ペレス / 伴奏:ジャナ・ウィリアムズ
『バナハ・コンゴリーズ・ラウンド』
指揮:マイケル・ペレス

『Witness』
Arranger: Victor Johnson
Conductor: Michael Perez / Accompanist: Jana Williams
『Something Told the Wild Geese』
Conductor: Michael Perez / Accompanist: Jana Williams
『Banaha, Congolese Round』
Conductor: Michael Perez

大竹市立大竹中学校

Otake Municipal Otake JHS

『Disney Film Favorites』
編曲:ジョニー・ヴィンソン 指揮:松本 郁
『J-BEST 23』
編曲:宮川 成治 指揮:松本 郁

『Disney Film Favorites』
Arranger: Johnnie Vinson Conductor: MATSUMOTO Iku
『J-BEST 23』
Arranger: MIYAGAWA Seiji Conductor: MATSUMOTO Iku

岩国市立高森小学校

Iwakuni Municipal Takamori ES

『ジブリ・コレクション Vol.2』
編曲:山里 佐和子 指揮:田中 哲次

『Ghibli Collection Vol.2』
Arranger: YAMAZATO Sawako Conductor: TANAKA Tetsuji

イwakuni・インターメディアイトスクール

Iwakuni Intermediate School

『ドリームス・ワー・メイド・トゥー・カム・トゥルー』
作曲:ナサニエル・スタイン 作詞:ナサニエル・スタイン
指揮:ジュリア・W・ストーン / 伴奏:ミズキ・ハマギリ
『誰もがスター!』(『ウィッシュ』より)
作曲:ジュリア・マイケルズ、ベンジャミン・ライス / 編曲:W. ジャック
作詞:ジュリア・マイケルズ、ベンジャミン・ライス
指揮:ジュリア・W・ストーン / 伴奏:ミズキ・ハマギリ

『Dreams Were Made to Come True』
Composer: Nathaniel Stine Songwriter: Nathaniel Stine
Conductor: Julia W. Stone / Accompanist: Mizuki Hamagiri
『I'm A Star from WISH』
Composer: Julia Michaels, Benjamin Rice / Arranger: W. Jack
Songwriter: Julia Michaels, Benjamin Rice
Conductor: Julia W. Stone / Accompanist: Mizuki Hamagiri

休憩

Break

周防大島町立島中小学校

Suo-Oshima Municipal Shimanaka ES

『島中太鼓』

『Shimanaka Daiko』

イwakuni・ミドルスクール
M.C.ペリー・ハイスクール

Iwakuni Middle School
M.C. Perry High School

『フリーダム・シティー・マーチ』
作曲:カール・キング / 編曲:ジェームズ・スウェリアン
指揮:クリストファー・ホッジ
『〈A〉BEGINNING』
作曲:RYOSAKUMA / 編曲:郷間 幹男
指揮:クリストファー・ホッジ

『Freedom City March』
Composer: Karl King / Arranger: James Swearingen
Conductor: Christopher Hodge
『〈A〉BEGINNING』
Composer: RYOSAKUMA / Arranger: GOMA Mikio
Conductor: Christopher Hodge

合同合奏
イwakuni・ミドルスクール
M.C.ペリー・ハイスクール
岩国市立高森小学校
大竹市立大竹中学校
和木町立和木中学校

Joint Ensemble
Iwakuni Middle School
M.C. Perry High School
Iwakuni Municipal Takamori ES
Otake Municipal Otake JHS
Waki Municipal Waki JHS

『名探偵コナンメインテーマ』
作曲:大野 克男 / 編曲:宮川 成治
指揮:田中 哲次

『Detective Conan Main Theme』
Composer: ONO Katsuo / Arranger: MIYAGAWA Seiji
Conductor: TANAKA Tetsuji

『ワシントンポスト』
作曲:ジョン・フィリップ・スーザ / 編曲:ロバート・E・フォスター・ジュニア
指揮:田中 哲次

『Washington Post March』
Composer: John Phillip Sousa / Arranger: Robert E. Foster, Jr.
Conductor: TANAKA Tetsuji

合同合奏・合唱
全参加校

Joint Ensemble and Chorus
All Performers

『さんぽ〜となりのトトロ〜』
作曲:久石 譲 / 編曲:西條 太真
作詞:中川 李枝子 指揮:田中 哲次

『Stroll from "My Neighbor Totoro"』
Composer: HISAISHI Joe / Arranger: SAIJO Taiji
Songwriter: NAKAGAWA Rieko Conductor: TANAKA Tetsuji

♪ イwakuni・ミドルスクール
M.C.ペリー・ハイスクール

♪ Iwakuni Middle School
M.C. Perry High School



米海兵隊岩国航空基地の中高合同合唱団は、6年生から12年生までの60人近いメンバーで構成されています。本日は、アメリカの現代合唱曲から多様な楽曲を選んでお届けします。「ウィットネス」は伝統的なアフリカン/アメリカン・スピリチュアルで、試練に打ち勝つ希望と勝利について歌っています。「サムシング・トールド・ザ・ワイルド・ギース」は、厳しい冬の日に耐える自然の力を、叙情的なメロディーに乗せた美しい詩で表現しています。最後に、「バナハ・コンゴリーズ・ラウンド」は中央アフリカのアカペラの童謡です。歌詞が楽しく、歌っていて楽しい曲です。是非お楽しみください。



The combined Middle School and High School Chorus from MCAS Iwakuni consists of almost 60 singers from 6th grade through 12th grade.

The music selections they will be performing tonight represent a diverse selection of contemporary American choral music for young voices.

"Witness" is a traditional African/American Spiritual that sings of hope and triumph over challenges.

"Something Told the Wild Geese" is a beautiful poem set to lyrical melodies that capture nature's capacity to withstand the harsh winter days.

Lastly, "Banaha" is an acapella children's song from Central Africa. The lyrics are fun and enjoyable to sing. We hope that you enjoy our performance.



私たちはイwakuni・ミドルスクールとM.C.ペリー・ハイスクールの合同合唱団です。

7年生から12年生までの生徒で構成されています。この2校の合唱団は、それぞれの学校で1日おきに練習し、放課後にはこのコンサートのために合同練習を行って来ました。両グループは年間を通して数多くの公演を行い、それぞれの学校で行われるさまざまなイベントにも出演しています。

「音楽でみんなをひとつに」という精神に基づき、今日は日米両国の曲目を披露します。アメリカ中西部の伝統的なカール・キング行進曲と、関西の人気J-POPアイドル、Ae!(ええ)groupの「《A》BEGINNING」です。

皆さんの前で披露するのを楽しみにしています。よろしくお願ひします。



We are the Iwakuni Middle School and MC Perry High School Combined Band comprised of students from grades 7 to 12. These ensembles practice every other day at two different schools, and then rehearse together after school for this performance. Both groups have multiple performances throughout the year and perform for many kinds of events at their schools. In the spirit of bringing everyone together through music, our performance today reflects music from both countries. We will be performing a traditional Karl King march from the United States Mid-West, and a song entitled "《A》BEGINNING" by the popular Osaka J-Pop ensemble Ae! group. We are looking forward to performing for you today. Thank you.



♪ 和木町立和木中学校

♪ Waki Municipal Waki JHS



和木中学校吹奏楽部は、秋に3年生が引退し、現在は、1年生3名で活動しています。本日は、合同演奏のみの参加となりますが、日米交流合同コンサートのステージに立てることをとても楽しみに思い練習に励んできました。そして、出演される皆さんと音楽を通じて心の交流ができる機会をいただいたことに、部員一同感謝をし、楽しく演奏したいと思います。

The Waki Junior High School Brass Band currently consists of three first-year students following the retirement of our third-year members in the fall.

Although we are only performing in the joint ensemble today, we have practiced diligently and are excited to take the stage at the U.S.-Japan Friendship Concert in IWAKUNI. We are truly grateful for this opportunity to connect with others through the universal language of music. We look forward to sharing this moment and fully enjoying the experience of performing together.



♪ 大竹市立大竹中学校

♪ Otake Municipal Otake JHS



こんにちは!大竹中学校吹奏楽部です。

私たちは、「一音入魂～感動を与える演奏を!!～」をモットーに、日々練習に励んでいます。その練習の甲斐もあり、昨年8月に行われたコンクールでは優秀賞をいただきました。コンクールだけでなく、地域の行事をはじめ、たくさんの演奏の機会があることに感謝しています。今日は、聴いてくださるみなさんに感動を与えられるよう、精一杯演奏します。最後まで、お楽しみください♪

Hello, everyone! We are the brass band club from Otake Junior High School.

We have been practicing under the motto, "Pour our hearts into every note - Perform to inspire!" Our efforts were rewarded with the Excellent Award at a competition last August. We're also grateful for opportunities to perform, not only at competitions but also at various community events.

Today, we aim to inspire you with our performance. We hope you enjoy it to the very end!



♪ 岩国市立高森小学校

♪ Iwakuni Municipal Takamori ES



私たち高森小学校吹奏楽クラブは、3年生から6年生までの21名の元気いっぱいの小学生です。今日は、日米交流合同コンサートに参加でき、とてもうれしいです。21名のうち7名は春に吹奏楽を始めたばかりですが、夏のコンクールでは銀賞を受賞することができました。コンクール以外では、学校の運動会や地域の敬老会、文化祭、神社の祭など、私たちの演奏で地域を盛り上げています。楽器を演奏することが大好きなので、これからも練習を重ねて、楽しい音楽を届けていきたいと思ひます。

We are the Takamori Elementary School Brass Band Club, composed of 21 enthusiastic students ranging from third to sixth grade. We're thrilled to take part in the Iwakuni U.S.-Japan Friendship Concert. Seven of the 21 members only began playing in the brass band in the spring, but we achieved the silver prize in the summer competition. Beyond competitions, we perform at various events, including school sports days, local respect-for-senior-citizens meetings, cultural festivals, shrine celebrations, and more, contributing to the vitality of our community. We have a deep love for music and are committed to continuing our practice to bring joyful melodies to those around us.



♪ イwakuni・インターミディエイトスクール ♪ Iwakuni Intermediate School



ホワイトスネークコーラスは、イwakuni小学校の放課後クラブで、4年生と5年生の23名で構成されています。活動日は毎週月曜日。本日は生徒たちが選んだ2曲を披露します。最初の曲は「ドリームス・ワー・メイド・トゥー・カム・トゥルー」です。この歌は、夢が無限の可能性を生み出すことを思い出させてくれます。ポップなメロディーなので覚えやすく、楽しく歌えます。2曲目は「誰もがスター! (『ウィッシュ』より)」です。陽気なメロディーとユーモアのある歌詞をお楽しみください。

The White Snake Chorus is an after-school club at Iwakuni Intermediate School consisting of 23 students in grades 4 and 5. This group meets every Monday.

The Chorus will be presenting two selections chosen by the students. The first selection will be "Dreams Were Made to Come True". This anthem reminds us that dreams create endless possibilities. The pop-style melody makes this easy to learn and a joy to sing. Our second selection is "I'm a Star (from WISH)". Enjoy the upbeat melody and zany lyrics.



♪ 周防大島町立島中小学校

♪ Suo-Oshima Municipal Shimanaka ES



みなさん、こんにちは。
島中小学校は、瀬戸内海に浮かぶ周防大島にある全校児童18名の学校です。小さな小学校ですが、子どもたち同士が仲良く協力しながら、楽しく学校生活を送っています。小学校の近くには、白鳥海岸という砂浜があったり、みかん畑があったりと自然豊かな地域です。今年、本校は創立150周年を迎えます。これまで、たくさんの地域の方々を支えられてきたことに感謝しています。今日は、島中小学校の伝統でもある「島中太鼓」を披露します。一生懸命演奏しますので、どうぞお聴きください。

Hello everyone.
Shimanaka Elementary School is a school with a total of 18 students located on Suo-Oshima Island in the Seto Inland Sea. Although it is a small school, the students get along well, cooperate with each other, and enjoy their school life. The area near the school is rich in nature, with a sandy beach called Shiratori Beach and mandarin orange orchards. This year commemorates the 150th anniversary of our school's founding. We are grateful for the continued support we have received from so many local people. Today, we will be performing the "Shimanaka Taiko" drumming, a tradition of Shimanaka Elementary School. We will play with all our hearts, so please listen and enjoy.



日米合同練習
2025/1/14, 1/21



U.S.-Japan Joint practice
January 14th and 21st, 2025





受付・リハーサル

Reception and Rehearsal



各校のパフォーマンス

Performance by Each School

イワクニ・インターミディエイトスクール / Iwakuni Intermediate School



M.C.ペリー・ハイスクール&イワクニ・ミドルスクール合同合唱団
M.C. Perry High School and Iwakuni Middle School Combined Choir



M.C.ペリー・ハイスクール&イワクニ・ミドルスクール合同バンド
M.C. Perry High School and Iwakuni Middle School Combined Band



岩国市立高森小学校 / Iwakuni Municipal Takamori ES



大竹市立大竹中学校 / Otake Municipal Otake JHS



周防大島町立島中小学校 / Suo-Oshima Municipal Shimanak ES





コンサート本番



各校のパフォーマンス

Performance by Each School





Concert



日米合同合奏・合唱

U.S.-Japan Joint Ensemble and Chorus



交流会

Social Gathering





U.S.-Japan Friendship Concert

Iwakuni City Culture Center



防衛省
MINISTRY OF
DEFENSE

〈問い合わせ先〉中国四国防衛局
☎082-223-7142

主催：中国四国防衛局

共催：岩国市・岩国市教育委員会
米海兵隊岩国航空基地

後援：山口県・大竹市
和木町・周防大島町

〈POC〉 Chugoku-Shikoku Defense Bureau
☎082-223-7142

Hosted by Chugoku-shikoku Defense Bureau

Jointly Hosted by Iwakuni City,
Iwakuni City Broad of Education and MCAS Iwakuni

Supported by Yamaguchi Prefecture,
Otake City, Waki Town and Suo-Oshima Town

